

国新办深圳大运会筹备情况新闻发布会 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E5_9B_BD_E6_96_B0_E5_8A_9E_E6_c95_646604.htm 国务院新闻办公室

于2011年7月22日（星期五）在国新办新闻发布厅举行发布会，请深圳大运会组委会副主席、教育部副部长郝平，深圳大运会组委会副主席、国家体育总局副局长杨树安，深圳大运会组委会副主席兼秘书长、深圳市政府市长许勤，深圳大运会执委会副主席、教育部学生体育协会联合秘书处秘书长、中国大体协常务副主席兼秘书长杨立国介绍深圳大运会筹备情况并答记者问。以下为发布会全程实录：发布会主持人华清：女士们、先生们，记者朋友们，上午好。欢迎大家出席国务院新闻办新闻发布会。8月12日，第26届世界大学生夏季运动会将在广东省深圳市举办，今天国务院新闻办特地举行新闻发布会，向大家介绍深圳大运会筹备工作情况。出席今天新闻发布会的有，深圳大运会组委会副主席、教育部副部长郝平先生，深圳大运会组委会副主席、国家体育总局副局长杨树安先生，深圳大运会组委会副主席兼秘书长、深圳市人民政府市长许勤先生，深圳大运会执委会副主席、教育部学生体育协会、联合秘书处秘书长、中国大学生体育协会常务副主席兼秘书长杨立国先生。现在先请郝平部长介绍情况。深圳大运会组委会副主席、教育部副部长郝平：谢谢。尊敬的各位新闻媒体的朋友们，大家早上好。深圳第26届世界大学生夏季运动会是继2008年北京奥运会、2010年广州亚运会后我国举办的又一国际综合性体育盛会。本届世界大学生运动会将于8月12日在深圳湾体育中心隆重开幕，届时将我有来

自180个国家和地区的13000多名运动员及官员参赛，运动会共设24个大项，306个小项的比赛。国际大学生体育联合会基里安主席和执委会全体29位执委将出席运动会开幕式。按照党中央、国务院的总体部署，在广东省委省政府、深圳市委市政府的直接领导下，深圳在赛事规划、场馆建设、志愿者服务等各个方面都做了周密安排，精心部署和卓有成效的工作，各项赛办工作进展顺利。本届大运会将生动体现“年轻的城市举办青年盛会”的时代特色，传递和谐、包容，共享文明的价值观，对向世界展示我国改革开放和现代化建设取得的伟大成就，展示我国大学生文明热情、朝气蓬勃、积极向上的精神面貌都具有重要的意义。教育部作为深圳大运会组委会主席单位之一，高度重视大运会的筹备工作，在体育总局的指导下，目前教育部已经完成了中国大学生体育代表团的组团工作。代表团总人数为804人，其中运动员505人，来自26个省、自治区、直辖市的110所高校，将参加全部24个大项的283个小项比赛。在相关部门的支持与配合下，我们将认真抓好中国代表团的集训和备战工作。在注重大学生运动员的技战术专业训练和体能训练的同时，开展体育道德与精神文明教育和赛风赛纪教育，向世界充分展示中国大学生运动员良好的精神风貌和精湛的竞技水平，力争取得精神文明和竞赛成绩双丰收。本次大运会期间，国际大学生体育联合会将举行换届选举大会，153个会员国家和地区的近300多名代表将出席换届大会，大会将选举产生新一届的国际大学生体育联合会执委会。大运会期间还将组织参赛国的大学校长举办世界大学校长论坛，促进高校及体育界的双边、多边学术合作，积极探索体教结合的新思路，促进与会国家的人文

与教育交流。联合国教科文组织总干事波克瓦女士将出席校长论坛开幕式。现在距离大运会开幕只有21天了，教育部将一如既往地协同中宣部、外交部、体育总局等部门做好宣传、外事、竞赛等各项协调工作，将一如既往地支持、协作深圳市做好最后冲刺阶段的筹备工作。谢谢大家。华清：现在请杨树安先生介绍情况。深圳大运会组委会副主席、国家体育总局副局长 杨树安：Yang Shu ' an, Vice Minister of General Administration of Sport 各位新闻界的朋友们， Dear friends from Media, Ladies and gentlemen, 大家上午好。 Good morning!

自2007年1月17日，中国深圳市获得本届大运会的主办权以来，国家体育总局全力支持、配合教育部、深圳市大学生运动会组织委员会，积极参与筹办工作。其中主要承担了竞赛组织、竞赛信息技术系统以及医疗服务中反兴奋剂等有关方面的工作，同时还配合教育部选派了部分项目的优秀教练员和适龄的优秀大学生运动员参加中国大学生体育代表团。 Since Shenzhen won the bid for this Universiade on January 17, 2007, the General Administration of Sport has been working closely with relevant departments to prepare for the Games. We are mainly responsible for organizing the games, setting up the competition result system, providing medical services and anti-doping work. We will also cooperate with the Ministry of Education to select coaches and athletes of some sports for the Chinese Universiade Delegation.

根据国际大学生体育联合会的相关工作和深圳大运会竞赛组织工作的实际需要，国家体育总局选派了业务骨干担任大学生运动会各个项目的竞赛主任，全职参与组织和指挥各项竞赛组织工作。目前，已经按计划完成了提供场地设施建设标

准，制定场地器材方案，审核各项技术手册，选拔推荐技术官员和竞赛团队的工作人员，制定竞赛组织的方案与流程，组织指导了测试赛。 According to FISU regulations and requirements of the Universiade, the General Administration of Sport has sent staff to work as competition managers of this Universiade. We have provided standards for venue construction, made competition equipment programs, reviewed various technical manuals, 0selected technical officials and venue sports staff, made competition organizing program and organized test events. 体育总局承担了深圳大运会竞赛信息技术系统的开发、建设和运行工作，并且提供全方位的信息技术服务。其中赛事成绩系统已经参与了组委会组织的两次联合调试，已经具备投入大运会服务工作的条件。 The Information Center of the General Administration of Sport is responsible for the development, construction and maintenance of the competition result system. The system has been tested twice and is ready for use. 本届大运会计划对全部比赛项目实施兴奋剂调查，中国反兴奋剂中心实验室将负责本届大运会所有样品的检测工作。实验室已经与国际大体联就检测结果报送时间和方式达成一致意见。目前2011年深圳世界大学生夏季运动会竞赛组织工作已基本就绪。 A total of 714 urine tests (including 20 EPO tests) will be carried out during the Universiade. Twenty-three drug-testing stations have been set up at competition venues and eight stand-by drug-testing stations have been set up at preliminary competition venues. More than 400 people will participate in the anti-doping work during the Games. The samples will be sent to the China Anti-Doping Lab.

Consensus has been reached with FISU on the time and method of sending test results. 在中国举办大学生运动会有着多方面的积极意义，对于体育部门来说，将推动我国青少年体育事业的蓬勃发展，使更多的体育运动走进校园，吸引更多的青少年爱好体育，强身健体，培养健康的生活方式。大型综合性运动会在中国举行，还将有利于发挥体育提升社会文明程度，促进社会和谐的社会功能。 Shenzhen Universiade is significant to China in several aspects. It will boost the sport spirit among Chinese youngsters, popularize more sports to campus, help the youngsters develop a passion toward sports and live a healthy lifestyle. Holding such large-scale multi-sports event will also have the functions of promoting civilization and improving social harmony. 大家知道，深圳大运会是我国第二次举办夏季世界大学生运动会，这对于在高校学生和青年中开展体育教育，宣传奥林匹克精神具有积极的促进作用。大运会的举办必将使体育精神和奥林匹克精神再次在中国特别是中国的青少年当中广泛传播。国家体育总局和中国奥委会在协助做好深圳世界大学生运动会赛事准备工作的同时，将全力配合教育部、深圳市，借大运会的东风，促进体育精神和奥林匹克精神在中国高校和青年中的传播与普及。 Shenzhen Universiade is the second summer Universiade held in China. It will greatly help to develop the physical education on campus and to further popularize the Olympic spirit among youngsters in China again. While helping with the preparations of the Shenzhen Universiade, the General Administration of Sport and the Chinese Olympic Committee will also try their best to support the Ministry of Education, the

Guangdong government and the Shenzhen Government in promoting the sport spirit and the Olympic spirit in Chinese universities, taking Shenzhen Universiade as a good opportunity. 谢谢大家。 Thank you. 华清: 现在请许市长介绍情况。 深圳大运会组委会副主席兼秘书长、 深圳市政府市长 许勤: XU Qin, Vice President of the Organizing Committee, the 26th Summer Universiade, Shenzhen, Mayor of Shenzhen 尊敬的新闻媒体朋友们, 女士们、 先生们, 大家上午好。 Journalist friends, ladies and gentlemen: 很高兴向中外媒体朋友们介绍深圳大运会的筹办情况。 It is a pleasure to have an opportunity to brief you our preparations for Shenzhen Universiade. 深圳第26届世界大学生夏季运动会是继北京奥运会、 上海世博会、 广州亚运会之后, 中国举办的又一项国际性重大活动。 自2007年申办成功以来, 在中央政府和广东省的正确领导下, 在教育部、 国家体育总局等国家有关部委的大力支持下, 在国际大体联的悉心指导下, 我们认真履行承诺, 动员全市力量, 紧张、 有序、 高效地推进筹办工作。 经过四年的精心准备, 目前各项筹办工作已经就绪。 相关推荐: #0000ff>联合国秘书长2011年世界人口日致辞 #0000ff>联合国秘书长2011年曼德拉国际日致辞 #0000ff>奥巴马发表关于美国财政状况的讲话 考试动态: #0000ff>2011年上半年翻译专业资格考试成绩查询时间及入口 #0000ff>2011年下半年翻译专业资格考试报名时间 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。 详细请访问 www.100test.com